



Professional and continuing education centre

Tel. : +44 330 684 0868
ci3m.co.uk



LEGAL TRANSLATION DISTANCE LEARNING COURSE

FROM ENGLISH TO FRENCH

This professional qualification course will allow you to acquire methods and techniques you need to provide high quality translations.

The translation course is suited to translators, legal translators and lawyer-linguists having a perfect knowledge of both English and French, it concerns people willing to specialize in legal translation.

TRAINER: VÉRONIQUE SAURON



METHODOLOGY

- Theoretical background knowledge
- Putting theory into practice
- Applying the concepts



DISTANCE LEARNING MEANS LEARNING :

- Where you want!
- When you want!
- As much as you want!

Training programme

1. GENERAL INTRODUCTION

- The language of law
- Main families of law
- Legal and judicial translation
- Legal documentation

2. TRANSLATING KEY COMMON LAW CONCEPTS

- Common Law / Equity
- The legal professions
- The court system
- Key concepts in the main fields of law (civil law, criminal law; commercial law, etc.)

3. TRANSLATING LEGAL RULINGS

- Civil law procedure terminology
- Criminal law procedure terminology

- Structure and form of legal rulings
- Affidavits

4. TRANSLATING CONTRACTS

- Sales agreements
- Software licensing agreements
- Leasing agreements
- Employment agreements
- Company Memoranda and Articles of Association

5. TRANSLATING DEEDS

- Probate procedures
- Wills
- Conveyancing

6. TRANSLATING LEGAL DOCUMENTS WITHIN THE FRAMEWORK OF INTERNATIONAL

ORGANISATIONS

- Elements of international law
- Elements of international commercial law
- Dealing with national concepts
- Elements of international criminal law

7. REVISING AND PROOFREADING LEGAL TRANSLATIONS

- Revision techniques in legal translation
- Proof-reading techniques in legal translation
- Self-checks

8. TAKING STOCK

Modalities



DURATION

480 hours
15 months



DISTANCE LEARNING

e-learning platform
Practical applications



APPLICATION

CV
Admission test
Presentation of your career goals



TERMS OF PAYMENT

Monthly